

**Zeitschrift:** Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendant pour les logisticiens

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 75 (2002)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Die Hellgrünen = Les verts clairs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Hellgrünen / Les verts clairs

## AGENDA ARFS

### Groupelement de Bâle

**février**  
7 19.00 Stamm ev. FAF

**mars**  
1 82° AG ASF, Dornach  
7 19.00 Stamm

### Groupelement de Berne

**février**  
5 20.00 Assemblée générale ordinaire du groupelement, restaurant Brunnhof

**mars**  
5 18.00 Stamm, restaurant Brunnhof

### Groupelement genevois

**février**  
7 20.00 Assemblée générale ordinaire du groupelement, Café-Restaurant Garocco

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc  
7 18.15 Hygiène dans les cuisines militaires et à l'armée, Caserne des Vernets

### Groupelement neuchâtelois

**février**  
5 Assemblée générale du groupelement, Neuchâtel

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc

### Sous-groupelement des Montagnes Neuchâteloises

**février**  
5 18.30 Agape fac., dès 20 h, stamm «Le Chauvois»

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc

### Groupelement valaisan

**février**  
28 18.00 Stamm mensuel au Restaurant 13 Etoiles, Sion

**mars**  
8 Nax, sortie ski de 12.00 à 18.00

### Groupelement vaudois

**mars**  
2 15.00 Tournoi de quilles GE-NE-VD de printemps, café Lancy-Parc

## INHALT

ARFS	12
Ticino	17
Aargau	19
Beider Basel	19
Graubünden	20
Ostschweiz	21
Zentralschweiz	21
Zürich	22

## CR 03

En 2003, seront mises sur pied toutes les formations qui, selon le rythme bisannuel, sont astreintes aux CR cette année et les troupes qui accomplissent leur service chaque année.

## Extraits lus pour vous!

### Exercice terrestre franco-suisse en 2004

**ANTOINE MENUSIER**

En visite de travail mardi à Paris, le chef du Département fédéral de la défense (DDPS), Samuel Schmid, a évoqué avec son homologue français Alain Richard la tenue possible d'un exercice commun entre les deux pays, en 2004, sur le modèle des exercices de sauvetage binationaux «Léman 1» et «Léman 2», accomplis en 1997 et 1999. L'idée fait son chemin au DDPS d'un exercice terrestre politiquement plus ambitieux, qui réunirait trois pays, la Suisse, la France et l'Allemagne, et qui aurait lieu dans la région bâloise.

#### Armement électronique: la France intéressée

En 1999, lors de «Léman 2», il avait été question pour 2001 d'un

«Léman 3» franco-suisse à caractère humanitaire, simulant une opération menée à l'étranger sous l'égide de l'ONU. Mais 2001, avec le vote du 10 juin sur l'envoi de soldats armés à l'étranger, aura été une année militaire délicate en Suisse.

Un «Léman 3» aurait fourni des arguments aux adversaires de la révision partielle de la loi sur l'armée.

Les ministres français et suisse ont en outre discuté d'armement. La planification du DDPS prévoit en effet l'acquisition par l'armée d'un système électronique d'aide au commandement. Paris a dit son intérêt comme éventuel fournisseur.

*Hompage 16 novembre 2001  
Brigade Blindée 1*

### D'Armée 95 à Armée XXI: l'état-major au pas de course

*Le Matin,  
vendredi 21.12.2001*

Dès l'année prochaine, les autorités militaires vont intensifier le démantèlement des structures superflues d'Armée 95. Tout doit être prêt pour le passage à Armée XXI en 2004. Le nouveau régime s'appliquera alors aux cours de répétition et aux écoles de recrues. Les trois premiers centres seront opérationnels dans le courant de 2002, les autres suivront l'année suivante. Les fonctions qui n'auront plus leur place au sein d'Armée XXI ne seront plus instruites. Les services de perfectionnement de la troupe encore nécessaires auront lieu en 2003. Les officiers et les sous-officiers supérieurs suivront alors un cours d'introduction à l'Armée XXI.

- 2003: L'année où se déroulera l'essentiel du transfert des militaires. Chacun sera informé de sa nouvelle incorporation et des jours de service encore à accomplir. Les soldats et les sous-officiers des classes 61 à

64 seront libérés et de nombreux états-majors et formations seront dissous.

- 2004: Tous les services d'instruction, écoles de recrues et formation des cadres, se dérouleront selon le nouveau modèle. Les cours de répétition auront lieu chaque année. Les soldats et les sous-officiers des classes 65 à 68 seront libérés. Le système devrait ainsi être consolidé dès 2005.
- Parallèlement à cette planification, l'armée continuera de liquider le matériel dont elle n'a plus besoin. Quelque 21 800 tonnes de munitions seront éliminées d'ici à 2007, s'ajoutant aux 27 600 tonnes déjà supprimées.

*(ats-Le Matin)*

Hans-Ulrich Scherrer «Il n'est pas possible de continuer d'appliquer l'ancien système tout en mettant en place la réforme», a-t-il expliqué hier au nom de l'état-major. D'ici à 2007, 27 600 tonnes de munitions seront encore éliminées.

## THEMES D'ACTUALITÉ

### Promotion d'officiers fédéraux

Lire en pages 12 et 13!

### Nouveau Plan directeur de l'armée

L'armée XXI reste une armée de milice. Son effectif est de 120 000 militaires actifs et 80 000 réservistes. La durée totale du service est de 262 jours, dont 21 semaines d'école de recrues et 6 cours de répétition de 19 jours. Pour les soldats et les sous-officiers, l'âge limite de servir est fixé à 30 ans (au plus tard à 34 ans) révolus. Le Parlement se prononcera vraisemblablement au printemps ou en été 2002 sur le Plan directeur et sur le message. En ce qui concerne un éventuel référendum sur la loi sur l'armée, il serait prévu pour 2003. La concrétisation effective de la nouvelle armée pourrait ainsi s'opérer dès le mois de janvier 2004.

### Libre vaccination contre la méningite

Dès le printemps, les recrues de l'armée suisse pourront se faire vacciner librement contre la méningite à méningocoques du type C.

### Le Conseil fédéral achète des vaccins contre la variole

Le Conseil fédéral estime momentanément comme faible le risque pour la Suisse d'une intervention terroriste directe ou indirecte avec des armes biologiques.

Malgré tout, il veut protéger aussi bien que possible la Suisse et sa population contre les conséquences éventuelles de telles armes. C'est pourquoi, il a décidé, entre autres, d'acquiescer des vaccins contre la variole et autorisé un crédit supplémentaire de dix millions de francs à cet effet. Ce dernier doit encore être approuvé par la Délégation des finances des chambres fédérales.

## Billet des Groupements

### GROUPEMENT DE BERNE

MW. Les membres du Groupement de Berne se sont réunis le mardi 6 novembre 2001 pour assister à la projection de films, militaires en particulier. L'un était consacré aux achats d'armements et un autre à la protection de l'environnement.

Le 4 décembre, c'est à la «lecture de cartes» que se sont adonnés les camarades présents au stamm. Le traditionnel apéritif de fin d'année a eu lieu le mercredi 19 décembre et, c'est aussi une tradition, il s'est déroulé dans la joie et la bonne humeur, la camaraderie étant l'un des atouts majeurs du Groupement de Berne.

### GROUPEMENT GENEVOIS

#### Stamm de l'escalade

FG. En ce 1er jeudi de décembre, les membres du Groupement genevois ne faillirent pas au traditionnel stamm de l'Escalade et se retrouvèrent pour la circonstance au Cercle Général Dufour pour commémorer le 399<sup>ème</sup> anniversaire de l'événement autour d'une fondue préparée par les tenanciers de la buvette de l'ASSO. Nous l'étions que 25 cette année et pas un seul invité! Certains se sont excusés pour de bons motifs et d'autres, pas de nouvelles!

Au cours de ce stamm, nous avons eu le plaisir d'accueillir le nouveau jeune fourrier Cung An Nguyen qui a terminé son Ecole de fourriers en octobre dernier et

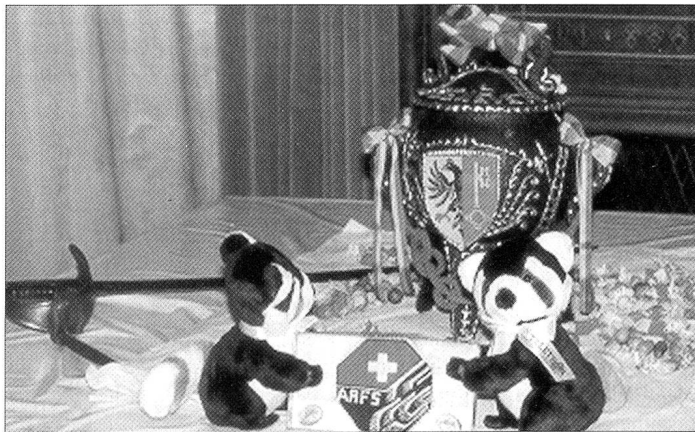


Photos: Fernand Gardy

de lui souhaiter la bienvenue au sein du Groupement.

Après une brève partie officielle au cours de laquelle le soussigné a notamment annoncé la nomination par le Conseil d'Etat du maj Qm Eric Rahm, aux fonctions de Commandant d'arrondissement et Chef de Section militaire du Canton de Genève au 1er janvier 2002, la parole a été donnée à Hugues Genequand pour la lecture du message de circonstance préparé par notre historien Guy Zwahlen et l'énoncé de la liste des vaillants citoyens genevois morts au cours de la nuit du 11 au 12 décembre 1602.

Après le célèbre chant du Cé qué l'Aïno entonné par l'assistance, le doyen de la soirée, André Koller (1919) et le plus jeune, Cung An Nguyen (1976), ont prononcé la phrase rituelle «C'est ainsi que périrent les ennemis de la République» et brisé la marmite en chocolat remplie de légumes en pâte d'amande dont le poids total était cette année de 3,910 kg, (bravo à Jean-Claude Matthey-Doret et Jean-Bernard Roch qui



ont trouvé à peu de chose près le poids).

Ce fut encore l'occasion pour le soussigné, qui présida son dernier stamm de l'Escalade avant de «rendre son tablier» en février, de remercier chaleureusement quelques membres qui ont offert les vins, les cafés et pousse-café, la marmite et les agendas, avant de souhaiter à chacun de bonnes fêtes de Noël et une Bonne et heureuse Année 2002 et donner rendez-vous pour la commémoration du 400<sup>ème</sup> anniversaire de l'Escalade en décembre prochain.

### GROUPEMENT DE ZURICH

#### Jass de la St-Nicolas

LG. Affluence en ce lundi 10 décembre 2001 pour le traditionnel jass de la Saint-Nicolas. Nous étions 8 fourriers: du jamais vu depuis des années.

Après un copieux repas, les joues purent commencer et les discussions se poursuivre. Le palmarès suivant a été enregistré, du dernier au premier: 8<sup>e</sup>, 1704 pts, Louis Gerardis; 7<sup>e</sup>, 1742 pts, Albert Cretin; 6<sup>e</sup>, 1781 pts, Eric Paschoud; 5<sup>e</sup>, 1810 pts, Max Keller; 4<sup>e</sup>, 1915 pts, Emmanuel Jeanloz; 3<sup>e</sup>, 1934 pts, Hans-Ruedi Moser; 2<sup>e</sup>, 2089 pts, Jean-Paul Gudit et, vainqueur: 2107 pts, Werner Bernhard.

Avant de nous quitter, nous avons tous apprécié le geste de notre Président d'offrir à chacun un magnifique pot de roses de Noël des Etablissements horticoles de la ville de Winterthur. Qui sait, peut-être pour la dernière fois. Merci Emmanuel!



80<sup>e</sup> anné

N° 786



## PROSSIMI APPUNTAMENTI

### marzo

16 Assemblea Mendrisiotto Elezioni del comitato Generale Ordinaria

### aprile

13 Tiro di San Martino Mendrisiotto Organizzazione da parte del circolo Ufficiali del Mendrisiotto

### giugno

1 Assemblea dei Wil SG Delegati

### settembre

14 Tiro del furiere da definire

### ottobre

31 Istruzione tecnica / da definire novità S com

### da definire

Gita Expo 02 Regione dei 4 laghi

## VITA DELLA SEZIONE

Per il momento non mi è possibile fornirvi informazioni sul cenone del furiere in quanto l'articolo parte per la stampa prima dell'avvenimento.

## INFORMAZIONI GENERALI

Sul prossimo numero vi farò sapere cosa è successo a proposito della riunione del comitato centrale con tutti i presidenti in merito al progetto di fusione di tutte le società di sottufficiali.

Vi prometto che ci batteremo affinché l'ASF non sia svenduta o/«annegata» in una società nella quale non si faccia più attenzione ai bisogni di fur e Qm.

## TEMI D'ATTUALITÀ

### Rimosso l'esplosivo dalla galleria del Gottardo

In seguito ai lavori di risanamento nella galleria stradale del Gottardo, è stata rimossa l'opera minata d'importanza strategica.

### CR 03

In linea di principio, nel 2003 saranno chiamate in servizio tutte le formazioni che, secondo il ritmo biennale, sono tenute a prestare servizio in quell'anno nonché le truppe che prestano servizio secondo il ritmo annuale

### Passaggio a Esercito XXI

Si concretizzerà in tre fasi: 2000-2003 preparativi, 2004 transizione, 2005 consolidamen-

to. Parallelamente a ciò verranno adottate misure per garantire il trasferimento sul piano del materiale e del personale nonché l'adeguamento dell'infrastruttura e dell'amministrazione.

### Vaccinazione volontaria contro la meningite

Dalla primavera del 2002, le reclute dell'esercito svizzero potranno farsi vaccinare, a titolo volontario, contro la meningite, provocata da meningococchi del tipo C.

### Liquidazione delle dotazioni eccedenti di Esercito 95

Si trova in una fase avanzata di realizzazione; secondo valutazioni attuali, potrà essere portata a termine entro il termine previsto.

## AGENDA AARGAU

### Sektion

#### März

22. Generalversammlung «Eintracht», Kestenholz

#### April

13. Besuch Flughafenfeuerwehr Kloten

Anmeldungen oder Auskünfte beim Technischen Leiter: Four Christoph Koch, Centralweg 8, 8910 Affoltern am Albis, Telefon Privat 01 760 02 77, Geschäft 079 251 55 74, E-Mail chkoch@datacomm.ch

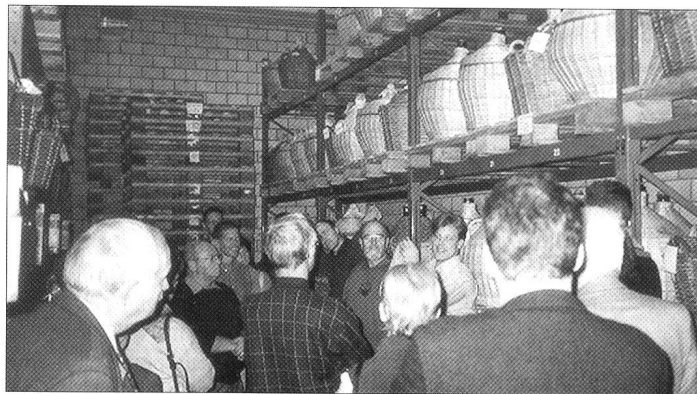
### Stamm Zofingen

#### März

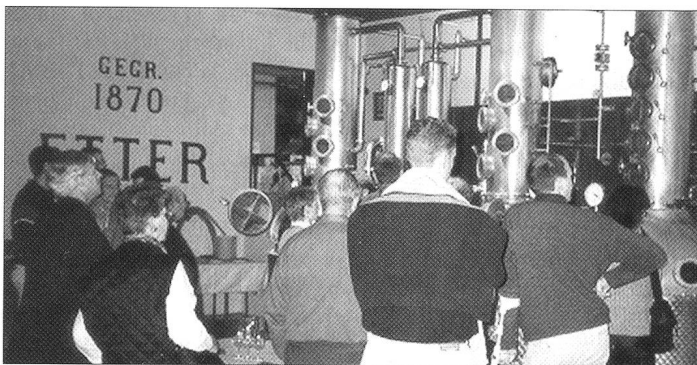
1. Stamm «Markthalle», Zofingen

## Apropos Besuch der Distillerie Etter

In der letzten Ausgabe ARMEE-LOGISTIK erschien ein ausführlicher Bericht über den eindrücklichen Besuch der alteingesessenen Zuger Distillerie Etter. Nachgereicht werden nun ebenfalls bildliche Eindrücke!



Blick ins Korbflaschenlager.



Die Brennkessel.

## GELUNGENER START DES STAMMS ZOFINGEN

hsa. Der Wechsel des Lokals scheint dem Stamm Zofingen nicht geschadet zu haben. Ob es wohl die Neugier war, welche den Tisch im Restaurant Markthalle bis auf den letzten Platz füllen liess? Eine stattliche Anzahl Kameraden – nur noch einer mehr und man wäre wieder einmal in den zweistelligen Bereich vorgestossen – fand am ersten Freitag des Jahres 2002 den Weg ins schöne Thut-Städtchen. Erfreulich war auch, dass wieder einmal ein junges und frisches Gesicht begrüsst werden konnte. Den Spruch des Abends steuerte Jürg Prisi bei: «Früher musste eine Person, welche im Service arbeiten wollte, mindestens vier bis fünf Sprachen beherrschen. Heute musst du dies als Gast können, um überhaupt etwas bestellen zu können.» Da die Markthallencrew diesbezüglich keine Probleme hat, freuen sich alle schon jetzt auf die nächsten ersten Freitagabende des Monats. Weitere neue Gesichter sind an diesem geselligen Anlass stets herzlich willkommen.

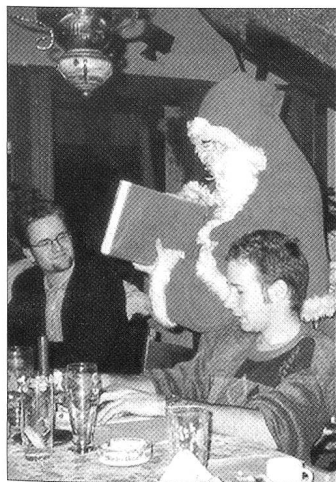


## Vorschau auf die 80. GV vom 22. März

hse. Da unsere Kameraden von der Sektion Aargau des Schweizerischen Feldweibelverbandes dieses Jahr ihr 50-Jahr-Jubiläum feiern, führen wir für einmal die Generalversammlung nicht gemeinsam durch. Die Sektion Aargau nützt diese Gelegenheit und stattet dem solothurnischen Teil des Sektionsgebiets einen Besuch ab. Die GV beginnt um 19.00 Uhr im Landgasthof Eintracht in Kestenholz. Anschliessend folgen Apéritif und Nachtessen: Küchenchef Marco Meier wird die Teilnehmer mit seiner ausgezeichneten Küche sicherlich aufs Beste verwöhnen. Selbstverständlich soll auch die Pflege der Kameradschaft nicht zu kurz kommen.

In diesem Jahr verzichtet der Vorstand auf den Druck eines separaten Jahresberichts. Sämtliche Unterlagen von Belang können ab dem 15. Februar 2002 auf der Homepage der Sektion unter [www.fourier.ch/aargau](http://www.fourier.ch/aargau) eingesehen werden. Papierexemplare können beim Präsidenten bestellt werden. Diese Massnahme erfolgte aus Kosten- und Effizienzgründen und zum Wohl unserer Umwelt. Selbstverständlich werden die entsprechenden Unterlagen für die Anmeldung aber auch noch vor der GV rechtzeitig jedem Mitglied per Post zugestellt. Der Vorstand freut sich schon jetzt auf einen Grosseaufmarsch an diesem Anlass. Daher sollte gleich nach dem Lesen dieser Vorschau der Termin für die diesjährige GV in jeden Terminkalender eingetragen werden, insbesondere darum, weil es sich für einmal wieder um einen Freitagabend handelt!

## 17 Teilnehmer am Klauschock



Andächtiges Lauschen auf die Ausführungen des Samichlauses.

rh. Was für ein Unterschied. War doch der Samichlaus eine Woche früher schon beim AMMV zu Gast und konnte sich dort bei rund 60 (!) Teilnehmern für ihre Sprüche, Taten und Untaten im vergangenen Verbandsjahr bedanken.

Die Ernüchterung folgte am 7. Dezember in der Röstifarm Schinznach Dorf. Ganze 17 Teilnehmer fanden den gut jalonierten Weg in den gut gefüllten Wintergarten.

Zwischen Hauptgang und dem Dessert tauchte ER auf. Manch einer wollte schon aufspringen



Ein Blick auf die gespannt wartende Runde.

und flüchten vor dem Mann im roten Gewand. Gerade weil der Wintergarten so gut gefüllt war mit anderen Gästen, bekundete der Samichlaus ein bisschen Mühe, seine markigen Worte an die Teilnehmer zu richten. Das Lob wurde genossen und der Tadel als Vorsatz fürs neue Jahr gefasst.

Nach den Worten des ehrwürdigen Mannes gabs noch haufenweise Orangen, Mandarinen, Erdnüsschen und Schokolade.

Auf ein gutes Jahr 2002 mit vielen Teilnehmern an allen Anlässen, damit der Samichlaus auch nächstes Mal wieder viel zu Berichten weiss.



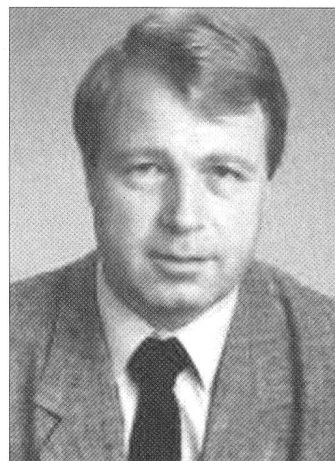
## DIE GEWINNERIN

-r. Ein ausführlicher Bericht über die Gewinner des Sommerrätsels erschien in der Dezember-Ausgabe von ARMEE-LOGISTIK. Leider blieb das dazugehörende Bild auf der Strecke; quasi unter dem Motto «Spät kommt ihr, doch ihr kommt». Four Eveline Hunziker, Menziken (unser Bild), rätselte richtig und wusste schliesslich, dass der Fisch dem Deutschen gehört. Die glückliche Gewinnerin konnte damit eine Flasche feinen Etter-Kirschen entgegennehmen. Allseits nochmals herzliche Gratulation!

## ZUM GEDENKEN

Am 8. Dezember 2001 ist unser Ehrenmitglied Heinz Blaser im Alter von 59 Jahren unerwartet und allzu früh an den Folgen einer kurzen, heimtückischen Krankheit gestorben.

Four Heinz Blaser war bis zu seiner Entlassung aus der Dienst-



pflicht ein sehr aktives Mitglied in der Sektion Aargau des SFV und im Schweizerischen Fourierverband.

So führte er den Aargauer Fourierverband in der Zeit von 1973 bis 1976 als umsichtiger und engagierter Präsident. Für die ausgezeichnete Leistung hat ihm die Generalversammlung am 19. Februar 1977 die Ehrenmitgliedschaft erteilt.

Von 1985 bis 1988 war Heinz Blaser im Schweizerischen Fourierverband als Präsident der Zentraltechnischen Kommission ZTK mit den Wettkampftagen 1987 in Brugg tätig. Auch auf diese Zeit konnte er erfolgreich und mit viel Freude zurückschauen.

Zusammen mit Heinz Blaser habe ich meine ganze ausserdienstliche und berufliche Zeit erlebt. Ich habe viel zu früh einen lieben Freund und Berufskollegen und die Sektion Aargau ein zu seiner Zeit sehr aktives Mitglied verloren.

Oberst Erwin Wernli, ehemaliger TL SFV AG und TL SFV/Wettkampfkommandant

## WILLKOMMEN

Aus der Fourierschule 3/01 heisst unsere Sektion folgenden Kameraden willkommen:

Four Michael Buck, Niederrohrdorf.

Wir wünschen ihm auch noch einen guten Abschluss seiner militärischen Ausbildung.

## AGENDA BEIDER BASEL

### Sektion

#### Februar

13. ab 17 Uhr Stamm Ueli-Stube Restaurant Sir Francis

#### März

1. 82. ord. Generalversammlung Dornach

### Pistolenclub

#### Jeden Dienstag

LUPI-Training

DWA Gellert, Basel

## NEUJAHRSTAMM

-lum. Einer beliebten Tradition folgend trafen sich am 3. Januar Gäste und Mitglieder zum Neujaahrstamm im St.-Johanns-Tor in Basel. Der Vorstand durfte viele Mitglieder, vor allem auch jüngere als in vergangenen Jahren, begrüssen.

Bei schmackhaftem heissem Fleischkäse und einem guten Glas Rotwein war eine ausgelassene Stimmung garantiert.

Der Sektionspräsident Andreas Sulser nutzte die Gunst der Stunde und richtete ein paar Worte an die anwesenden Mitglieder. Er liess das Jahr 2001 Revue passieren und machte einen kurzen Ausblick auf das Bevorstehende.

Die Verantwortlichen des Artillerievereins Basel-Stadt, welche die Barbara-Stube im St.-Johanns-Tor betreuen, bewährten sich an diesem Abend als Köche. An dieser Stelle sei ihnen ein herzliches Dankeschön beschert.

## PISTOLENCLUB

### Letzte Resultate 2001

-gx. Anlässlich des Santiglaus-Schiessens in der Druckluftwaffen-Anlage Gellert belegten unsere beiden Teilnehmer die guten Ränge 9 und 12 von 54 Schützinnen und Schützen. Rupert Trachsel und Werner Flükiger durften hierfür einen grossen Grätimaa heimtragen.

Leider konnten sich nur zehn Teilnehmer für das vereinsinterne Weihnachtsschiessen begeistern. Somit wird die 5. Auflage dieses Anlasses als letzter Ver-

such registriert werden müssen. In Bombenform präsentierte sich Rupert Trachsel. Er distanzierte den Nächststrangierten um nicht weniger als 26 Punkte! Als Erster am Gabentisch wählte er verdientermassen die prächtige Faschnachtsfigur aus dem Atelier Lorenz aus. Als nächste durften sich Beat Sommer und Paul Gygax an den Gabentisch heranziehen. Bei einem kleinen Imbiss im nahe gelegenen Restaurant Weiherhof wurde anschliessend die Idee Weihnachtsschiessen zu Grabe getragen.

### Wichtige Daten 2002

-gx. Da zur Zeit die Schiessplatz-Belegungen noch nicht bekannt sind, sollten wenigstens die bereits bestehenden Daten in die Terminkalender eingetragen werden: Das Eidgenössische Feldschiessen wird vom 24. bis 26. Mai stattfinden, das diesbezügliche Vorscheissen am 4. Mai. Vom 14. bis 16. Juni nehmen wir am Bündner Kantonschützenfest in St. Antönien teil. Sodann ist vorgesehen, erstmals am Historischen Morgarten-Schiessen teilzunehmen. Dieser Anlass wird am Freitag 15. November über die Bühne gehen. Auf eine Bewerbung zur Teilnahme am Rütli-Schiessen verzichten wir, damit unsere Chancen für unser Jubiläumsjahr 2003 steigen.

### Unser Redaktor Sektionsnachrichten

Daniel Kneubühl ist übers E-Mail  
erreichbar unter

sektionen@  
armee-logistik.ch  
oder Geschäft

daniel.kneubuehl@swisscom.com

## AGENDA BERN

### Sektion

#### März

16. HV und HV-Schiessen Flamatt

#### April

10. Besichtigung Butterzentrale «Emmi», Emmen

### Ortsgruppe Oberland

#### Februar

12. Stamm ab 20 Uhr «Rössli», Dürrenast

### Ortsgruppe Seeland

#### Februar

13. Stamm ab 20 Uhr «Post», Lyss

Auskunft zu jeglichen Anlässen erteilt TL I Andreas Eggimann, Kalchhofenstrasse 22, 3415 Hasle-Rüegsau, 079 381 59 82.

## TÄTIGKEITSPROGRAMM 2002/2003

JM	Wann	Zeit	Was	Wo	Partner/in
40 10*	16. März		HV / HV-Schiessen	Flamatt	
10 *	6. April	09.00	Bundesprogramm	Riedbach	
20	10. April	09.00	Besichtigung Emmi	Emmen	Ja
10 *	27. April	09.00	Bundesprogramm	Riedbach	
10 *	2. Mai	17.30	Bundesprogramm	Riedbach	
10 *	16. Mai	17.00	Feldschiessen (Vorscheissen)	Riedbach	
20	19. Mai	10.00	Burezmorge beim Vreni	Weier i.E.	Ja
10 *	24. Mai 25. Mai	17.00 09.00	Feldschiessen	Riedbach	
10	1. Juni		DV und DV-Schiessen	Wil SG	Ja
10 *	8./22. Juni	14.00	Bundesprogramm	Riedbach	
20		13.30	Chachelischiessen		Ja
20	12. Juni	14.00	Besuch Studio DRS 3	Zürich	Ja
10 *	10. August	09.00	Bundesprogramm	Riedbach	
20	21. August	14.00	Feldschlösschen	Rheinfelden	Ja
10 *	24. August	14.00	Bundesprogramm (letzte Möglichkeit)	Riedbach	
25	7. September		Herbstwanderung	Grindelwald	Ja
20	30. Oktober	14.00	Zuckerrübenfabrik	Aarberg	Ja
25	1. November	19.00	Racelett-Abend	Zollikofen	Ja
20		17.30	Besuch Arena SF DRS	Zürich	Ja
25	30. November	19.00	Chlausfeier	im Wald	Ja mit Kinder
20	12. Dezember	20.00	Altjahrsstamm	Bern	Ja
25	Januar 2003	19.30	Reglementsänderungen Skiweekend	Kaserne Bern	Ja
20	5. März 2003		Besuch Frisco Findus	Bern	Ja
40 10*	15. März 2003		HV / HV-Schiessen		

JM = Jahresmeisterschaft

\* = Zuschlag der Rangliste in umgekehrter Reihenfolge

## AUFRUF

(AE) Wie aus dem Agenda-Fenster entnommen werden kann, findet unsere diesjährige Hauptversammlung in Flamatt statt. Schreibt euch also das Datum vom Samstag 16. März fett und gross in die Agenda. Denn der Vorstand und die Technische Leitung der Sektion freuen sich, möglichst viele Mitglieder an der Hauptversammlung und dem Schiessen davor begrüssen zu dürfen.

## BETRIEBSBESICHTIGUNG

-r. Das diesjährige abwechslungsreiche Tätigkeitsprogramm wird mit der Betriebsbesichtigung der Emmi im luzernischen Emmen eröffnet. Treffpunkt ist am Mittwoch 10. April um 7 Uhr auf der Schützenmatte in Bern (oder um 9 Uhr direkt in Emmen). Nebst der obligaten Begrüssung, der Vorstellung der Emmi-Gruppe und der Tonbildschau kommen wir in den besonderen Genuss eines interessanten Betriebsrundgangs. Weitere Auskünfte sowie Anmeldung bitte bis spätestens 31. März an den TL I, Andreas Eggimann.

## INFORMATION

(AE) Am Freitag 3. Mai findet im Armeeausbildungszentrum Luzern AAL der alljährliche Informations-Anlass der SOLOG statt, zu dem auch der Schweizerische Fourierverband jeweils ganz herzlich eingeladen ist. Das Thema: Rund um die Logistik in der Armee XXI. Der Anlass dauert von 17.30 bis 20.30 Uhr mit anschliessendem Apéro und Nachtessen. Wer sich dafür interessieren kann oder weitere Informationen wünscht, setzt sich mit dem TL I Andreas Eggimann in Verbindung.

## BITTE «3. PERSON»!

-r. Schreiben Sie Ihre Berichte bitte in der «3. Person»; zum Beispiel: Die Sektion XY des SFV stellte eine grosse Beteiligung und gewann damit verdient die Auszeichnung.

**Nicht:** Wir beteiligten uns mit den meisten Leuten und haben damit die Auszeichnung gewonnen.

## AGENDA GRAUBÜNDEN

Sektion		
<b>Februar</b>		
23.	Generalversammlung	Riom
<b>März</b>		
6.	VR/VRE 2002	Kaserne Chur
Stamm Chur		
<b>Februar</b>		
5.	Stamm ab 18 Uhr	«Rätushof», Chur
Gruppo Furieri Poschiavo		
<b>febbraio</b>		
7	dalle ore 1800 al Albergo Suisse	Poschiavo

## AGENDA OSTSCHWEIZ

Sektion		
<b>Februar</b>		
8.	Neuerungen Kom D / Verpflegung	Kaserne Frauenfeld
<b>März</b>		
2.	Generalversammlung	Ermatingen
Ortsgruppe Frauenfeld		
<b>Februar</b>		
23.	Frühjahrs-Pistolenschiessen	«Steig», Aadorf
<b>März</b>		
1.	Monatsstamm / Steuererklärung 2002 «Pfeffer», Frauenfeld	
Ortsgruppe St. Gallen		
<b>März</b>		
17.	Kochanlass St. Galler Waffenlauf	St. Gallen
Ortsgruppe Wil und Umgebung		
<b>März</b>		
15.	Plauschschieszen UOV / OG / SFV	Wil
Das aktuelle Jahresprogramm unserer Sektion findest du auch auf unserer Homepage <a href="http://www.fourier.ch/ostschweiz">www.fourier.ch/ostschweiz</a>		

## Einladung zur Generalversammlung

(ehu) Unsere diesjährige Generalversammlung findet am Samstag 2. März im Ausbildungszentrum der UBS im Schloss Wolfenberg in Ermatingen, statt. Wie bereits im vergangenen Jahr erstmals erprobt, kombinieren wir unsere Jahrsversammlung mit derjenigen des VSMK, Sektion Ostschweiz. Unsere Kameraden

des VSMK bürgen zudem für eine ausgezeichnete Verpflegung. Unsere GV ist gleichzeitig die Hauptprobe für die erste gemeinsame gesamtschweizerische Delegiertenversammlung von VSMK und SFV vom 1. Juni in Wil SG.

### Traktanden GV:

1. Appell
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll GV 2001
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Jahresrechnung 2001, Bericht GPK, Beiträge an Ortsgruppen, Jahresbeiträge, Budget 2002
6. Jahresbericht der techn. Leitung, Jahresprogramm 2002
7. Wahlen
8. Ort des nächsten GV-Orts
9. Ehrungen
10. Umfrage und Diverses

## NÄCHSTE ANLÄSSE

### Generalversammlung

Die GV findet am 23. Februar in Riom statt. Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen. Auch Nachmeldungen an den Präsidenten sind willkommen.

### VR/VRE 2002

Nicht vergessen: 6. März, 19.00 Uhr, Theoriesaal Kaserne Chur mit Referat über VR/VRE 2002 durch einen BABHE-Vertreter.

## NEUERUNGEN KOM D UND VPF

(mk) Referenten aus BABHE und BALOG informieren euch aus erster Hand über Neuerungen im Kommissariatsdienst und im Verpflegungsbereich (siehe Ausschreibung ARMEE-LOGISTIK 12/2001). Wir treffen uns am Freitag 8. Februar, 19 Uhr in der Kaserne Frauenfeld-Stadt, Theorieraum S B 90.

### Pistolenschiessen:

Waffe: Armeepistole (9 mm oder 7,65 mm), Distanz: 25 m, Ordonnanz Schnellfeuer Pist-Scheibe, 2 Probeschüsse, 2 Serien à 5 Schuss in 60 Sekunden. Die Kosten des Pistolenschiessens gehen zu Lasten der Sektion; kein Nachdoppel.

### Anmeldungen

Bitte bis 24. Februar an: Ernst Huber, Hinterhorben 24, 8524 Buch b. Frauenfeld oder per E-Mail: [www.fourier.ch/ostschweiz](http://www.fourier.ch/ostschweiz) (Anmeldung Anlässe). Bitte Anzahl Personen sowie Teilnahme an welchen Programmpunkten vermerken. Es werden keine persönlichen Einladungen versandt.

### Erreichbarkeit

des Vorstands während des Anlasses: 079 242 93 33.

### Tagungsprogramm

Das ausführliche Tagungsprogramm finden Sie auf Seite 20!



### Tagungsprogramm der ordentlichen Generalversammlung:

13.30	Anmeldung der Teilnehmer und Bezug der Festkarten im Quartierbüro, Schloss Wolfsberg, Ermatingen.
13.45–15.15	Pistolenschiessen für Mitglieder SFV/VSMK sowie Gäste, Pistolensstand Ermatingen.
14.00–17.30	Partner/innen-Programm, Abfahrt beim Quartierbüro, Schloss Wolfsberg; Achtung: Bitte Identitätskarte oder Pass mitnehmen.
16.00–17.30	GV SFV/VSMK, Traktanden gemäss Statuten der beiden Verbände, Schloss Wolfsberg.
17.30	Gemeinsamer Apéritif, Foyer Schloss Wolfsberg.
18.30	Bankett, Unterhaltungsabend, Preisverteilung GV-Pistolenschiessen und weitere Höhepunkte.

### DELEGIERTENVERSAMMLUNG SFV/VSMK

(ehu) Am Samstag 1. Juni findet in Wil SG die erste gemeinsame Delegiertenversammlung des SFV sowie des VSMK statt. Das OK unter der Leitung unseres Wiler Obmanns Werner Mattmann arbeitet seit einiger Zeit an der Vorbereitung dieses Anlasses. Die Stadt Wil bietet uns eine ideale Infrastruktur für die Delegiertenversammlung 2002.

Aus beiden Verbänden erwarten wir gegen 200 Teilnehmer. Zur Betreuung und Bewirtung der Delegierten und Gäste benötigen wir eine grössere Schar von Helferinnen und Helfern. Bitte meldet euch bei Pius Zuppiger, Hinterhorben 24, 8524 Buch b. Frauenfeld.

### OG FRAUENFELD

#### Frühjahrs-Pistolenschiessen

(W.K.) Im Pistolensstand «Steig» in Aadorf treffen wir uns zum Frühjahrs-Pistolenschiessen am Samstag 23. Februar ab 13.30 Uhr. Das Schiessen dient als persönliches Training. Zudem kannst du dir für die Jahresmeisterschaft wertvolle Punkte sammeln.

#### Steuererklärung 2002

(ehu) Es ist zwar keine spezielle Eigenheit der Frauenfelder, jährlich eine Steuererklärung ausfüllen zu müssen. Aber wir haben in unseren Reihen mit Erich Messmer einen Spezialisten, der uns jeweils wertvolle Tipps und Hinweise geben kann. Am Freitag 1. März, ab 20 Uhr ist es wieder so weit.

#### Ermatinger Gangfischschieszen

*Frauenfelder und Wiler Fouriere am Ermatinger Gangfischschieszen 2001.*

(W.H.) Die Frauenfelder und Wiler Fouriere beteiligten sich zum 44. Male am Ermatinger Gangfischschieszen, am 8. Dezember sogar bei angenehmer Witterung. Nicht nur national geniesst dieser Anlass grosse Bekanntheit. Unter den 2500 Teilnehmern waren auch Gäste England mit dabei – und eben zwei Pistolen- und eine Gewehrgruppe der Ostschweizer Fouriere. Fast wäre diesmal Kamerad Ernst Kreis in seinen Finken in den Schiessstand gestiegen, hätte dies seine Gattin Margrit nicht zu verhindern gewusst.

Bei den Gewehrscützen gab es zwei Kranzabzeichen zu feiern: Willi Heeb mit 94 Punkten und Alois Kolb (93). Als Pistolenschütze war wieder einmal unser Berner Kamerad Albert Wehrli erfolgreich. Sein Kranzresultat lautet auf 93 Punkte. Mit 91 Punkten verfehlte Rupert Hermann die Auszeichnung bloss um einen Zähler.

Nach dem Schiessen war der gemütliche Teil angesagt, erst zu Hause bei Ernst Kreis und dann zum Apéritif bei der Weinbaufamilie Heidi und Hans Läubli. Unsere Gastgeber erzählten Interessantes und Wissenswertes aus dem Rebbaud und wir durften ihren Ermatinger Weisswein der letzten Jahre kosten. Im Hotel Seetal trafen wir uns anschliessend zum Nachtessen. Die verschiedenen Fische aus heimischem Gewässer haben uns gut geschmeckt. Unterhalten wurden wir wieder von Ernst Kreis mit

seinem Schwiizerörgeli, zusammen mit Ruedi Messmer an der Trompete.

Den Organisatoren, Markus Mazenauer und Sponsor Ernst Kreis danken wir für den gelungenen Anlass und freuen uns aufs Gangfischschieszen 2002.

### OG ST. GALLEN

#### St.Galler Klausabend

(ehu) Zum Klausabend trafen sich die St. Galler Fouriere zusammen mit den Kameradinnen und Kameraden des VSMK Ostschweiz im Restaurant Sonnenhof in Oberhelfenschwil. Spontan nahm uns VSMK-Mitglied Alex Böni in seinem Restaurant auf, nachdem Ernst Schär vom Bühlhof in Arbon kurz vor unserem Klausabend erkrankt war. Und wir haben den Ausflug ins Untertoggenburg nicht bereut, denn das Klausessen mundete uns wunderbar. Eine reich bestückte Tombola sowie der Besuch des Klausens umrahmten den letzten Anlass im St.Galler Ortsgruppenjahr.

Mit einer einzigen Ausnahme spielten die St. Galler Fouriere in der Jahresmeisterschaft eine eher untergeordnete Rolle. Für die Teilnahme an 17 von 18 Anlässen hütet Pius Zuppiger, technischer Leiter von VSMK Ostschweiz und SFV St. Gallen nun für ein Jahr den Wanderpreis. Die nächsten Ränge belegen die Küchenchefs Reto Mähr, Fredi Inauen, Norbert Hurych und

Charly Strebel. Insgesamt nahmen 32 Mitglieder aus VSMK Ostschweiz und SFV St. Gallen an der Jahresmeisterschaft 2001 teil.

#### Kochanlass St. Galler Waffelauf

(ehu) Ab diesem Jahr übernimmt der VSMK Ostschweiz die Verpflegung am St. Galler Waffelauf, der am 17. März stattfindet. Zur personellen Unterstützung werden auch die Ostschweizer Fouriere mitarbeiten. Anmeldungen für die Mithilfe bitte an Pius Zuppiger, Hinterhorben 24, 8524 Buch b. Frauenfeld, Telefon P 052 746 13 78 oder per E-Mail: [p.zuppiger@bluewin.ch](mailto:p.zuppiger@bluewin.ch).

### REGIONALE REZEPTE

(ehu) In diesem Jahr veröffentlichen wir regelmässige Rezepte mit Köstlichkeiten aus unserem Sektionsgebiet. Heute:

#### Thurgauer Mostsuppe

**Zutaten (pro Person):** 2 dl Apfelwein, 1 kleine Karotte, 1 dl Rahm, Eigelb, Salz, Pfeffer, Bouillon. Zum Garnieren 1 Scheibe Toastbrot, Butter, Schnittlauch.

**Zubereitung:** Karotte schälen und in feine Streifen schneiden. Apfelwein und Bouillon 10 Min. aufkochen, Karottenstreifen dazugeben und knapp weich kochen, würzen. Eigelb mit Rahm mixen und in die heisse Suppe rühren; nicht weiter kochen. Anrichten und mit Butter, gerösteten Brotwürfeln und Schnittlauch bestreuen.

Sagen Sie uns, obs Ihnen geschmeckt hat oder haben Sie ein spezielles Rezept aus der Region Ostschweiz, das Sie gerne weitergeben: [www.fourier.ch/ostschweiz](http://www.fourier.ch/ostschweiz) (Feedback).

### AGENDA ZENTRALSCHWEIZ

#### Sektion

#### Februar

5.	Stamm «Goldener Stern»	Luzern
20.	WK-Vorbereitungsabend	AAL, Luzern

#### März

5.	Stamm «Goldener Stern»	Luzern
23.	83. ordentliche Generalversammlung	Sursee

### WK-VORBEREITUNGS-ABEND

(ER) Der jährliche WK-Vorbereitungsabend findet am Mittwoch 20. Februar um 19.30 Uhr im AAL Luzern statt (genügend

Parkplätze vorhanden). Alle interessierten Mitglieder sind eingeladen, sich direkt von Pascal Kasten, Sektion Truppenrechnungswesen BABHE, über die aktuellen Reglementsänderungen (VR, VRE) informieren zu lassen. Dieser Termin ist für alle

Hellgrünen, welche in diesem Jahr Dienst leisten, fast schon Pflicht, denn stetige Weiterbildung gehört heute einfach dazu. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

### «GEWEHR BEI FUSS UND ABWARTEN»

(DP) Diese Schlagzeile stand am 28.11.01 in der Neuen Luzerner Zeitung. Mit diesem Artikel wird jetzt ein neues Kapitel im Streit um die Luzerner Schiessanlage eingeläutet. Und die Verlierer stehen in diesem Streit bereits seit längerer Zeit fest: Nämlich unsere Luzerner Schützen.

Daher erlaube ich mir hier noch einmal einen kurzen Abriss der unrühmlichen Geschichte des Schiessstandes Zihlmatt in Luzern. Als vor gut zehn Jahren die Lärmschutzverordnung in Kraft trat, war allen Beteiligten klar, dass die Schiessanlage Zihlmatt saniert werden musste – überstieg der Schiesslärm doch bei weitem den Alarmwert. Doch jetzt geht der Streit los: Wer übernimmt die Kosten einer solchen Sanierung? Den Schützen war von vorneherein klar – dies konnte nur die Stadt Luzern übernehmen, da das Gemeinwesen für Schiessgelegenheiten sorgen muss. Der Stadt Luzern – mit dem Kunst- und Kongresszentrum am See, dem Bourbakimuseum und anderen Grossprojekten bereits im Investitionswahn – fehlte schlicht das Geld. Ausserdem forderte sie die Schützen auf, sich einer solchen Sanierung finanziell zu beteiligen. Und so wurde dann die Sanierung der Schiessanlage hinausgeschoben und hinausgeschoben.

Erste Lärmschutzmassnahmen erfolgten durch die Reduktion von so genannten Schiesshalbtagen (ein Schiesshalbtage sind 4 Stunden Schiessen an einem Montag, Donnerstag oder Samstag, ein Vierteltage sind 2 Stunden). Zuerst von über 120 auf knapp 100, dann auf unter 80. Zähneknirschend stimmten die Schützen zu. Dann erfolgte mit Einführung der Armee 95 eine massive Reduktion der Pflichtschützen – dafür wurden den Horwer Schiessvereinen Möglichkeiten auf der All-

AGENDA ZÜRICH	
Sektion	
<b>März</b>	
21. Generalversammlung	Schaffhausen
<b>Regionalgruppe Winterthur</b>	
<b>Februar</b>	
28. ab 20 Uhr «Leue»-Stamm, «Schützenhaus» am Schützenweiher	
<b>Pistolen-Schiess-Sektion (PSS)</b>	
<b>März</b>	
1. Generalversammlung PSS	

mend eingeräumt, die dort auch herzlich aufgenommen wurden.

Im 1998 Beschluss die Stadt Luzern eine Projektplanung zur Sanierung und Neubau der Schiessanlage. An den Kosten dieser Projektplanes von 340 000 Franken beteiligten sich nicht nur die Stadt sondern auch die Gemeinde Horw sowie – mit einem massiven Beitrag – auch die Luzerner Schützen. 2000 wurde dann den Schützen mit einer neuen modernen Schiessanlage der Speck durch den Mund gezogen. Dass jedoch die Baukosten mit über 6 Millionen Franken politisch nicht durchsetzbar wäre, störte die Stadt in diesem Moment nicht gross. Jetzt wird abgeklärt, ob die Luzerner Schützen auf die Gemeinden Kriens (Stalden im Eigenthal) und Emmen (Hüslimöos) aufgeteilt werden könnten.

Genau Ende des Jahres 2001 sieht die Situation so aus: Unsere Pistolensektion weiss effektiv noch nicht, ob und wo sie 2002 ihre Obligatorisch-Programme anbieten kann. Ein schwaches Licht am Ende des Tunnels sieht so aus, dass die Schützen 2002 noch während zirka 25 Schiess-Halbtagen auf der Luzerner Allmend schiessen können. Es dürften jedoch nur noch gerade Jungschützenkurse, Obligatorisch-Programme und Feldschiessen angeboten werden. Für Sportschützen wäre dann der Zug endgültig abgefahren.

In diesem Sinne wünscht der Schützenmeister allen Schützen für das Jahr 2002 «Guet Schuss». Vielleicht sehen wir uns ja dieses Jahr: auf der Allmend, in Emmen, im Eigenthal, eventuell in Malters? Wer weiss...

### GENERALVERSAMMLUNG

Die Generalversammlung findet dieses Jahr am Donnerstag 21. März in Schaffhausen statt. Bitte haltet euch dieses Datum frei. Weitere Informationen folgen!

### PISTOLEN-SCHIESS-SEKTION

#### Pfannenstiel-Gruppenschiessen

Dieser Anlass wurde im November in Egg zum letzten Mal ausgetragen. Unsere «Gmüeshändler» erreichten den 11. Rang, 48 Gruppen nahmen am Wettstreit teil. – Höchstresultate: Peter Salathé mit 168 Punkten; Roland Birrer mit 163 Punkten; P.G. Martinetti, Willi Kauer, Hannes Müller und Patric Studer mit je 156 Punkten. Besten Dank allen Kameraden für ihren Einsatz!

### ZUM GEDENKEN

#### Ernst Müller 1919–2001

Nach längerem Krankheitslager hat sein Herz aufgehört zu schlagen – unser lieber Schützenkamerad ist am 26. Dezember 2001 verstorben.

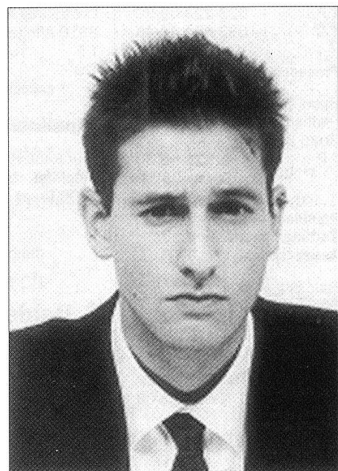
1967 trat er in die PSS ein, nicht als Fourier, sondern als Pontonnier, und hat mit uns unzählige Schiessanlässe und kameradschaftliche Stunden miterlebt. Für seine Tätigkeit als Schützenmeister und Materialverwalter seit 1977 wurde Ernst Müller 1982 mit der Verdienstmedaille des kant. Schützenvereins ausgezeichnet. Seine hohe zeichnerische und graphische Begabung in der Planung und Gestaltung für schöne Sujets gipfelte in der Anschaffung der neuen PSS-Standarte im Jahre 1985 und in

den künstlerisch wertvollen Wappenscheiben für den jeweiligen Sektionsmeister der PSS. Für seine ehrenamtliche Arbeit danken wir ihm. Seine Werke werden in bleibender Erinnerung sein. Wir werden seine offene und ab und zu humorvolle Art sehr vermischen.

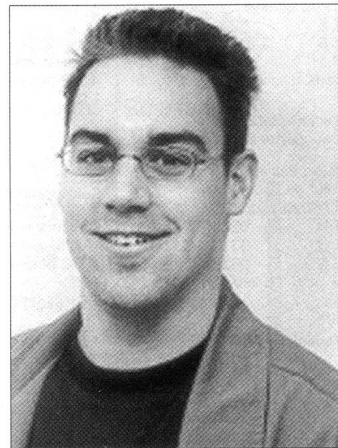
In einer schlichten Trauerfeier, umrahmt mit Flöten- und Orgelmusik, haben wir am 4. Januar von Ernst Abschied genommen. Seiner Gattin und seinen drei Söhnen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

### «NEUERUNGEN» IM VORSTAND

-r. Unter dieser Überschrift stellte ARMEE-LOGISTIK in der letzten Ausgabe den neuen Kassier Patrick Steiner und das TK-Mitglied Pascal Daniel Reith vor. Gerne halten wir die beiden Neugewählten auch im Bild fest!



In die Technische Kommission gewählt wurde Pascal Daniel Reith.



Patrick Steiner, der neue Kassier der Sektion Zürich des SFV.

# Wichtige Adressen SFV und Sektionen

## ZV

### Präsident:

Four André Schaad  
Nidaustrasse 33  
3270 Aarberg  
T P 032 392 18 49  
T G 031 300 71 87  
F G 031 300 71 99  
N 079 270 75 76  
andre.schaad@ymail.ch  
andre.schaad@seco.admin.ch

### Vizepräsident:

Four Hans-Ulrich Schär  
Im Kupferschmied 20  
4663 Aarburg  
T P 062 791 02 25  
F P 062 791 02 25  
N 079 352 99 03  
hans.ulrich.schaer@img.ch

### Zentralsekretär/Protokoll:

Adj Uof Daniel Pfund  
Langensfeldstrasse 80  
6005 Luzern  
T P 041 360 53 34  
T G 041 228 54 54  
N 079 684 43 85  
dpfund@hgk.fhz.ch

### Zentralkassier:

Four Christian Rohrer  
Scheffelstrasse 3a  
9000 St. Gallen  
T P 071 250 05 80  
T G 071 226 74 50  
F G 071 226 75 06  
N 079 601 09 39  
chr.rohrer@syso.ch  
christian.rohrer@ca.rba.ch

### Zentralfährnrich

Four Roland Thommen  
Stockhornstrasse 40  
3600 Thun  
T P 033 223 69 29  
T G 033 654 40 45

### Pressechef:

Hptm Anton Aebi  
Badhausstrasse 42  
3065 Bolligen  
T P 031 921 56 36  
lotto.aebi@bluewin.ch

### Präsident der Zeitungskommission ARMEE-LOGISTIK:

Four Jürg Morger  
Obere Kirchstrasse 12  
8304 Wallisellen  
T P 01 830 25 51  
T G 01 265 39 39  
F G 01 265 39 29  
N 079 666 23 09

### Délegué

#### Suisse Romande:

Four Hans Schmid  
Av. d'Aire 95 e  
1203 Genève  
T P 022 345 56 41  
T G 022 393 31 02  
F 022 393 41 21  
hans.schmid@credit-suisse.ch

### Technisch-Leiter /

#### Delegierter Svizzera Italiana:

Magg Paolo Bernasconi  
Rout de la Colline 6  
1740 Neyruz  
T P 026 477 38 28  
T G 031 322 11 16  
F G 031 312 76 05  
paolo.bernasconi@bap.admin.ch

### Technisch-Leiter:

Oberst Hans Fankhauser  
Schwäbistrasse 45  
3613 Steffisburg  
T P 033 437 97 81  
N 079 295 15 54  
hans\_fankhauser@hotmail.com

### Technisch-Leiter:

Stabsadj Hansruedi Walser  
AZZK, Caserma Mte. Ceneri  
6802 Rivera TI  
Natel 079 461 98 12  
T G 091 935 81 14  
F G 091 935 81 66  
hansruedi.walser@he.admin.ch

## ARMEE-LOGISTIK

### Redaktion:

Redaktion ARMEE-LOGISTIK  
Postfach 2840  
6002 Luzern  
T 041 240 38 68  
F 041 240 38 69  
redaktion@armee-logistik.ch

### Sektionsnachrichten:

Four Daniel Kneubühl  
Schlossgutweg 38  
3073 Gümligen  
T P 031 954 14 80  
T G 031 342 62 95  
F G 031 342 90 55  
sektionen@armee-logistik.ch

## Aargau

### Präsident:

Four Hans-Ulrich Schär  
Im Kupferschmied 20  
4663 Aarburg  
T P 062 791 02 25  
F P 062 791 02 25  
N 079 352 99 03  
hans.ulrich.schaer@img.com

### Techn. Leiter:

Four Christoph Koch  
Centralweg 8  
8910 Affoltern am Albis  
T P 01 760 02 77  
T G 079 251 55 74  
chkoch@datacomm.ch

### Sektionsberichterstatter:

Four René Hochstrasser  
Stapferstrasse 58  
5200 Brugg  
T P 056 441 51 65  
N 079 238 95 76  
rhmedia@pop.agri.ch

## Beider Basel

### Präsident:

Four Andreas Sulser  
Gilgenbergerstrasse 21  
4053 Basel  
T P 061 333 10 25  
T G 061 833 42 08  
F G 061 833 42 80  
E-Mail:andreas.sulser@fgg.ch

### 1. Techn. Leiter:

Major Pascal Bornèque  
Ulmenstrasse 27  
4123 Allschwil  
T P 061 481 88 05  
N 076 318 88 05  
pascal.borneque@credit-suisse.ch

### Sektionsberichterstatter:

Four Michel-Remo Lussana  
Mühlhauserstrasse 86  
4056 Basel  
T P 061 382 97 35  
T G 061 324 66 03  
F 061 324 67 60  
mlussana@datacomm.ch

### Pistolensclub:

Schützenmeister/Berichter-  
statter: Four Paul Gyga, Klein-  
riehenstrasse 78, 4058 Basel;  
T P 061 603 29 15  
F P 061 603 29 16

## Bern

### Präsident / OGL Seeland:

Four André Schaad  
Nidaustrasse 33  
3270 Aarberg  
T P 032 392 18 49  
T G 031 300 71 87  
andre.schaad@ymail.ch

### Techn. Leiter 1 /

#### OGL Oberaargau:

Hptm Andreas Eggimann  
Kalchofenstrasse 22  
3415 Hasle-Rüegsau  
T P 034 461 49 76  
T G 031 324 44 61  
F G 031 324 44 90

### Sektionsberichterstatter:

Obit Noé Zanotta  
Rte de Montet 23  
1588 Cudrefin  
T P 026 677 0 374  
T G 032 724 29 88  
F G 032 721 33 01  
noe.zanotta@freesurf.ch

### Og Emmental/Oberaargau

Ansprechperson: Hptm  
Andreas Eggimann, Kalch-  
ofenstrasse 22, 3415 Hasle-  
Rüegsau T P 034 461 49 76,  
T G 031 324 44 61, F G 031  
324 44 90

### Og Oberland

Ansprechperson: Four Werner  
Mart, Nünenenstrasse 30,  
3600 Thun; T P 033 223 15  
85; T G 031 324 32 88

### Og Seeland

Ansprechperson: Four André  
Schaad, Nidaustr. 33, 3270  
Aarberg, T P 032 392 18 49,  
T G 031 300 71 87  
andre.schaad@ymail.ch

### Pistolensektion:

Präsident: Four Markus  
Truog, Bachstrasse 7, 3072  
Ostermundigen; T P 031 932  
04 37; T G 031 930 14 53;  
F G 031 930 14 70  
markus@truog.ch

## Graubünden

### Präsident/ Sektionsberichterstatter:

Four Alex Brembilla  
Bahnstrasse 3  
8603 Schwerzenbach  
T P 01 826 04 21  
T G 01 237 28 31  
F P 01 826 07 41  
N 079 242 93 33  
brembilla@smile.ch

### Techn. Leiter:

Obit Jachen A. Cajos  
Tiefenaustrasse 137  
3004 Bern  
T P 031 301 53 66  
T G 031 323 75 97  
N 079 457 30 81  
j.a.cajos@bluewin.ch

## Ostschweiz

### Präsident:

Four Hans-Peter Widmer  
Sagigut 37  
5036 Oberentfelden  
T P 062 723 80 53  
T G 062 835 92 34  
F G 062 835 93 60  
N 079 232 36 73  
hans-peter.widmer@ubs.com

### Techn. Leitung:

Hptm Martin Knöpfel  
Oberfeld 22  
9425 Thal  
T P 071 880 01 90  
T G 071 224 83 74  
F G 071 224 85 05  
N 079 277 68 33  
martin.knoepfel@pwcglobal.com

### Pressechef/ Sektionsberichterstatter:

Four Ernst Huber  
Hinterhorben 24  
8524 Buch b. Frauenfeld  
T P 052 746 10 00  
N 079 242 93 33  
ehu@bluewin.ch

### Og Frauenfeld

Obmann: Four Walter Kopet-  
schny, Industriestrasse 17,  
8500 Frauenfeld, T P 052  
720 96 71, T G 052 369 22  
61, F G 052 369 22 10, E-  
Mail wama.kost@bluewin.ch

Technischer Leiter: vakant

### Og Oberland

Obmann: vakant  
Technischer Leiter: vakant

### Og Rorschach

Obmann: Four Stefan Gebert,  
Ekkhardstrasse 7, 9400  
Rorschach, T P 071 841 63  
40, T G 071 228 62 00

### Og St. Gallen

Obmann: Four Christian Roh-  
rer, Scheffelstrasse 3a,  
9000 St. Gallen, T P 071  
250 05 80, T G 071 226 74  
50,  
F G 071 226 75 06

Techn. Leiter: Major Pius  
Zuppiger, Hinterhorben 24,  
8524 Buch b. Frauenfeld;  
T P 052 746 13 78; T G 01  
385 35 60; F 01 385 37 08

### Og See/Gaster

Obmann: vakant

### Og Wil und Umgebung

Obmann: Four Werner Matt-  
mann, Postfach 815, 9501  
Wil; T P 071 911 32 05;  
T G 071 911 74 74;  
F 071 911 74 75

## Romande (ARFS)

### Präsident:

Fourier Fernand Gardy  
Rue des Glacis-de-Rive 5  
1207 Genève  
T privé 022 736 06 13  
T prof 022 420 51 63  
F prof 022 420 51 69  
fernand.gardy@ge-ariane.ch

### Rédaction Suisse Romande Correspondance:

Michel Wild  
Bundesbahnweg 1  
3008 Berne  
T privé 031 371 59 84  
T prof. 0512 20 25 14

### Délegué bilingue du président ARFS:

Fourier Christian Brack  
Chemin de la Gabiule 76  
1245 Collonge-Bellerive  
T privé 022 752 31 93  
T prof 022 855 08 10  
F prof 022 855 08 11  
N 079 203 51 70  
chrisbrack@bluewin.ch

### Technische Leitung:

Plt Didier Maillard  
Rue Pré de Monthey 4  
1955 Chamoson  
T privé 027 306 71 19  
F privé 027 306 71 20  
N 079 431 25 21  
dmailard@bluewin.ch

## Ticino

### Presidente:

Furiere André Gauchat  
Corcaréi  
6968 Sonvico  
T u. 091 820 63 06  
T a. 091 943 42 79  
F 091 820 63 51  
N 079 681 00 33  
andre.gauchat@basler.ch

### Commissione tecnica:

Maggiore Claudio Fonti  
Montedato  
6595 Rizzio  
T u. 091 850 59 31  
T a. 091 859 35 79  
F 091 850 59 39  
hafo@bluewin.ch

Cap Gianmaria Canova  
corso S. Gottardo 109  
6830 Chiasso  
T u. 091 873 74 11  
T a. 079 685 18 83

### Corrispondente

#### «LOGISTICA DELL'ESERCITO»:

Maggiore Paolo Bernasconi  
Colline 6  
1740 Neyruz

## Zentralschweiz

### Präsident:

Four Eric Riedwyl  
Eggthalde 22  
6206 Neukenkirch  
T P 041 467 26 62  
T G 041 206 25 36  
F P 041 467 36 63  
F G 041 206 29 47  
riedwyl@hotmail.com

### Techn. Leiter/ Sektionsberichterstatter:

Four Markus Fick  
Bahnmatt 13  
6340 Baar  
T P 041 760 12 63  
T G 01 332 93 50  
F G 01 332 81 28  
N 079 429 81 59  
markus.fick@csfb.com

## Zürich

### Präsident:

Adj Uof Beat Schmid  
Bergstrasse 28b  
8303 Bassersdorf  
T P 01 837 25 80  
T G 01 838 38 38  
F 01 838 38 56  
beat.schmid@kone.com

### Technische Leitung:

Four Pascal Reith  
Bubental 45  
8852 Altendorf  
T P 078 665 80 49  
T G 01 237 36 03

### Sektionsberichterstatter:

Four Stefan Walder  
Aufdorfstrasse 193  
8708 Männedorf  
T 01 920 46 32  
N 079 346 76 70  
E-Mail swalder@bluewin.ch

### RG Schaffhausen:

Obmann: Four Patric Studer,  
Postfach 3265, 8201 Schaff-  
hausen 1; T P 052 624 61  
71; T G 052 632 54 16

### RG Winterthur:

Obmann: Four Benito Enderle,  
Grüntalstrasse 20, 8405 Win-  
terthur, T P 052 232 36 47

### RG Zürich-Stadt:

Obmann: Four René Knecht,  
Brunaustasse 179, 8951  
Fahrweid; T P 01 748 35 97;  
T G 01 209 16 46; F 01 209  
16 17, rknecht@sgh.ch

### Pistolensektion PSS

Obmann: Four Hannes Mül-  
ler, Engelostrasse 6, 5621  
Zufikon; T P 056 631 62 28

Adressänderungen nur PSS  
Zürich: Pedro Wick, c/o Of-  
fina Finanz AG, 8105  
Regensdorf; T 01 870 06 66

### Sektionsberichterstatter

PSS: Bernhard Wieser, Mut-  
schellenstrasse 185, 8038  
Zürich, T 01 482 39 43

## Internet-Auftritte unserer Sektionen

Sektion	Internet-Adresse	E-Mail-Adresse
Gesamtverband	www.fourier.ch	zv@fourier.ch
Sektion Aargau	www.fourier.ch/aargau/	aargau@fourier.ch
Sektion Beider Basel	www.fourier.ch/basel/	basel@fourier.ch
Sektion Bern	www.fourier.ch/bern/	bern@fourier.ch
Sektion Graubünden	www.fourier.ch/graubunden/	graubunden@fourier.ch
Sektion Ostschweiz	www.fourier.ch/ostschweiz/	ostschweiz@fourier.ch
Sektion Romande	www.fourier.ch/romande/	romande@fourier.ch
Sektion Ticino	www.fourier.ch/ticino/	ticino@fourier.ch
Sektion Zentralschweiz	www.fourier.ch/zentralschweiz/	zentralschweiz@fourier.ch
Sektion Zürich	www.fourier.ch/zuerich/	zuerich@fourier.ch
Armee-Logistik	www.fourier.ch/armeelogistik/	armeelogistik@fourier.ch
SFV-Mutationsstelle	www.fourier.ch/sfv/	mut@fourier.ch
Studienreisen	www.fourier.ch/studienreisen/	studienreisen@fourier.ch